

小绿羊丛书

小芋头游学奥克兰

XIAOYUTOU
YOUXUE AUCKLAND

林芋辰 著



海天出版社



小芋头是一个10岁的女孩，
她有幸到新西兰的奥克兰游学一年，
爸爸妈妈们，老师们，
小朋友们，
你们愿意跟小芋头游学一番吗？
看看国外的孩子到底是
怎样学习和生活的呢？

ISBN 7-80697-415-6



9 787806 974155 >

ISBN 7-80697-415-6
I·135 定价:16.80元

小芋头游学奥克兰

XIAOYUTOU
YOUXUE AUCKLAND

林芋辰 著



海天出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

小芋头游学奥克兰 / 林芋辰著. —深圳: 海天出版社,
2005.3

ISBN 7-80697-415-6

I. 小... II. 林... III. 儿童文学—纪实小说—中国—
当代 IV. I287.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 001450 号

海天出版社出版发行
(深圳市彩田南路海天大厦 518033)
<http://www.htph.com.cn>

责任编辑: 周海彦

美术编辑: 李 萌 责任技编: 陈 炯

深圳市海天龙广告有限公司制作输出 Tel: 83461000

深圳市希望印务有限公司印刷 海天出版社经销

2005 年 3 月第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷

开本: 889mm × 1194mm 1/32 印张: 8.625

字数: 190 千字 印数: 1-6000 册

定价: 16.80 元

海天版图书版权所有, 侵权必究。

海天版图书凡有印装质量问题, 请随时向承印厂调换。



序

思想着，激动着，快乐着

小芋头，这个让我感到亲切的名字啊！小芋头，小芋头，我时常在心里念叨你，呼唤你，你听到了吗？我期待着你快些成长，我说我跟你比赛，看谁写得多写得好，孩子，你赢了，我由衷地为你高兴！

小芋头的名字叫林芋辰，是我校五(3)班的小学生，2004年初，她跟着妈妈到了新西兰的奥克兰。2005年1月中旬她将回深圳继续她在后海小学的学业。“小芋头”是长辈们对林芋辰的爱称，就让我们尽情地爱她吧，她真是一个让你爱不够的小精灵。这个5岁多就上学，9岁多就写书的小姑娘，随时都在用她那颗纯真的心观察着、思考着，随时都在用她那份赤诚的情感动着、实践着。记得她上二年级的时候，她作为学生代表自豪地站在国旗下讲话，老师说可以看讲稿，而这孩子从来就严格要求自己，硬是用周末把讲稿背了下来。记得她上三年级的时候，我担任他们班的课，在自主学习中，她总能发表自己独到的见解，至今我还记得她提议我们将世界环保日作为地球妈妈的生日，并用自己的实际行动为地球妈妈准备生日礼物；在小组学习时，她会与同学们愉快地合作，出色地完成任务。记得她上四年级的时候，在学校“海星星艺术团”参加《小淘气交响曲》的排练，我总能看到她刻苦练习的身影，我总忍不住激励别的孩子像林芋辰一样忘情地、投入地表演。记得她赴奥克兰前夕，我鼓励她多写些东西，并通过Email给我们发回来，她做到了，比我期望的做得更好，我可爱



的小芋头啊！

在《小芋头游学奥克兰》中，她记下了将近一年的在奥克兰的借读留学生活。她通过Email发到《特区教育》，也发给了我。《特区教育》的编辑非常喜欢，并希望连载，到2004年10月已经登载了5篇。我也非常喜欢，小芋头用孩子的眼睛观察着外面的世界，用孩子的语言描述着留学的生活，用孩子的思维思考着所见所闻。她思想着，激动着，快乐着。我一边读，也一边思想着，激动着，快乐着。我在《小芋头游学奥克兰》中，与小芋头相聚，与小芋头同喜同忧。小芋头感受着世界，我感受着小芋头，感受着我的后海的孩子。

孩子的心是纯净的，你瞧，在《户外教育课》的徒步跋涉竞赛中，小芋头对组成小组时离开她的印度女孩有意见，但“可不想把不开心的事情记在心里，只要有机会我就把所有的不愉快扔进垃圾桶”！在受了Grace的冷漠和粗鲁后，想到的是“要是我什么时候也能像捐出这个Cornwall Park的人一样富有就好了！我一定给后海小学也捐一个Cornwall Park，那个时候再举行徒步跋涉竞赛的时候，我就可以和我中国的同学们在里面奔跑寻找目标了，才不会有人对我呵斥来呵斥去的呢”！

孩子的情是中国的，你瞧，小芋头总是不忘祖国，不忘深圳，不忘后海小学。在《我学会了打网球》后，就想，“等我在回到中国以后，一定要把这一项好的下课活动介绍到后海小学！”在英语课上，《我给老师讲故事》，“讲在中国上的学校——后海小学，讲在那里如何分班，讲在那里的我的朋友，讲在那里的我的老师……我多么想念我的后海小学呀。在后海小学的三年多里，我有那么多的快乐，那么多对我好的老师，那么多对我好的朋友们，可是，过去我却从来就没有意识到这是一种幸福！到现在，我也才知道，我是多么爱后海小学呀！”在《公开课》上，面对我的出色表现“Jannie眼里流露出了惊喜的目光，她问我是不是从中



国来的。我告诉她，我是从中国深圳来的……我相信全场的笑声和掌声都是给我这个中国孩子的！我的心中涌起了一阵从未如此强烈的作为中国人的自豪感”！

孩子的思维是活跃的，你瞧，《我是中国人，我自豪》，同时也在思考，“这帮同学一点也不以找我帮忙为耻，老师也一点不阻止这些靠别人来完成作业的行为。也许，这就是奥克兰教育与我们国家教育不同的地方吧！”在快乐的《Food Festival(食物节)》上，虽然“我代表我们班表演的竖笛和跆拳道因为不是集体表演而被取消了”！但是，小芋头感叹的是“这里真是处处都表现得非常重视集体的合作精神呢”！在《Royal Oak(皇家橡树区)探奇》中，小芋头发现这里的人“似乎对任何事情都比较随意，也懒得去找别人的茬，对他人的错误也比较宽容，好像犯错误是正常得不能再正常的事儿了，错了改了不就行了”。

孩子生性是淘气而可爱的，你瞧，算出了《老师属猴》，又对老师“做了鬼脸”，“说：‘你该后悔你告诉了我你的年龄吧？’老师又一次哈哈大笑，腰都直不起来了，等慢慢缓过劲来的时候，她温和地摸着我的头说：‘Who said I regretted! You clever baby girl! (谁说我会后悔的！你这个小精丫头片子！)’”在《我的同桌们》中的“休·W不戴眼镜的时候，我常常故意对着他大叫休·P。而他却真的以为我辨认不出他和休·P，就立即把眼镜戴上，并认真地纠正我说，看，我是休·W”。

孩子的书是多彩的、亲切的、充满童趣的，我喜欢《小芋头游学奥克兰》不仅因为它的作者是我们后海的孩子，更是因为它能让我快乐地流连于孩子的世界，感悟于孩子的心灵，升华于孩子的期待。

小芋头，我期望你也相信你在收获了《小芋头游学奥克兰》后继续耕耘，一定视今天为落后，努力铸明日之辉煌。

新年快到了，后海小学的嘉年华会——《激情如海》已在热辣

Auckland 小芋头游学奥克兰



辣的激情中酝酿着，小芋头，真希望你再拿起麦克风用你的智慧和自信主持这次盛会呀。小芋头，你一定还记得我们的口号吧：“后海后海激情如海，后海后海必定精彩！”在《小芋头游学奥克兰》中，我读到了你的激情，读到了你的精彩。小芋头啊，我想念的孩子！

后海小学校长

2004年11月30日于后海小学



目 录 Contents

序	1
小芋头游学奥克兰	1
初见奥克兰	5
梦中学校	7
参观奥克兰市区	9
我们要去旅游了	12
游 Taupo (陶波)	15
回家的感觉真好	18
又见奥克兰	21
新西兰的房东	23
因为我是姐姐	26
妈妈终于找到了房子	29
我帮妈妈安家	32
Royal Oak (皇家橡树区)探奇	34
大年初三看表演	37
我成了 Royal Oak 小学的学生	39
开学第一天	41
学校的规定	43



早上睡个够	47
游乐场	49
泰德和凯乐	52
泰德的爸爸	55
邻居	57
我学会了打网球	61
我的同桌们	63
我帮妈妈做家务	67
我们的房东	70
快乐的数学时光	74
又一个丽贝卡	77
奥克兰的图书馆	81
在奥克兰出门	84
看飞机表演	87
新西兰的国庆日——Waitangi Day	90
Face painting (在脸上画画)	95
黑色星期五	98
妈妈，你真棒！	101
我给老师讲故事	103
老师属猴	106
我是中国人，我自豪	109
Teddy Bear Picnic (玩具熊野餐)	111
妈妈去培训	117
妈妈当助教	120
我要代表学校参加比赛	122



谁的鞋子	124
我绝不服输	127
告老师	129
公开课	134
Food Festival 食物节 (一)	138
Food Festival 食物节 (二)	142
我的新朋友	145
新朋友的爸爸	149
妈妈说了我的坏话	153
垃圾桶的故事	156
Outdoor Education (户外教育课)的第一天	160
Outdoor Education (户外教育课)• 游泳	163
Outdoor Education (户外教育课)• 攀岩	168
Outdoor Education (户外教育课)• 野外救助和搭帐篷	171
Outdoor Education (户外教育课)• 徒步跋涉竞赛 .	175
我们得了第二名	178
Cornwall Park 小学的复活节	182
中国朋友安娜	186
感受重逢	189
我参加了足球队	192
Pets Picnic (宠物野餐)	196
妈妈生病了	199
到MOTAT参观	202
Fitness Time (晨练)	205
我要像苏珊娜那样写数学题!	208



帮助同学	211
乐极生悲	214
不打不相识	218
舅舅来看我们了!	221
Kiwi 大哥哥	224
汽车公司出错	227
不是我不明白	230
甜甜的“东西”	234
我怎么成了看手相的了?!	237
周一早晨的 Buzz group (小组讨论+汇报)	240
不小心生病了	243
打耳洞的困惑	245
我给妈妈过生日	249
地震演习	252
十岁生日	255
演讲比赛	259
To be or not to be (回去还是不回去)	262
后记	266



小芋头游学奥克兰

——……我反反复复读了你的《小芋头游学奥克兰》中的几篇“大作”，感受很深，为你能有那么好的学习环境、那么好的老师和同学而高兴；为你能有那么好学习状态而欣慰！

周末的一大早，妈妈打开她的电子邮箱，发现一封不认识的人写来的一封问候信。妈妈看了邮件的标题后，神秘兮兮地叫我，“小芋头，我收到了一封可能是病毒的信，你说我是打开还是不打开呢？”我纳闷地问妈妈，她怎么知道是一封病毒信，妈妈说，因为她并不认识发邮件的人，而且邮件的标题是“Hello”，会不会像其他的病毒邮件“Love”那样把我们电脑系统给损坏了。

而我觉得根本没有那么严重，妈妈又不是什么重要人物，知道她邮箱的也就只有那么几个人，打开这个邮件应该不会有多大问题。不过谨慎的妈妈还是先把所有的重要文件拷贝了一遍，然后才在我的一再敦促下“冒险”打开了这个邮件。

邮件的内容确实非常奇怪，对妈妈的称呼是“亲爱的朋友”，而介绍她自己的时候说“我上小学6年级，是你爸爸同学的女儿”。一看到这里，我就乐了，对妈妈说，“姥爷同学的小孩怎么这么小呀，跟我差不多大呢！”妈妈也感到诧异。

最后还是我琢磨出来其中的所以然来：这封邮件是发给我的，因为后面又提到，她非常喜欢看我写的文章，也想向我学习写文章之类的话。我估计，大概又是爸爸把我写的新西兰的生活杂记给他同学的小孩看了，人家忍不住给我写一封信。而我的老



爸一向只记得妈妈的电子邮箱地址，所以给我的信发到了妈妈的邮箱里。

4个小时后，是中国时间的早晨，爸爸的电话就打来了，说昨天晚上同学聚会结束得太晚了，所以没有给我们打电话，他带了我写的“小芋头游学奥克兰”中的一篇给他的同学们看，他的同学都觉得非常好，有一个就要扣下来，拿回去给自己的孩子看。结果他的孩子看了后，喜欢得不得了，深更半夜还打电话找爸爸要我电子邮箱地址想跟我联系，爸爸只好把妈妈的邮箱地址给了他们。这封人家连夜发来的电子邮件，差点被小心翼翼的妈妈给删了！

我非常开心这么多人喜欢我写的游学奥克兰。其实留学前我也没有打算写《小芋头游学奥克兰》。

出国之前，我们后海小学的袁晓峰校长和我的语文老师徐霜老师一再叮嘱我，要我不要把祖国的文字给忘了，还专门送了我一本登了我文章的《后海小学文集》和一个日记本，鼓励我把在国外的学习和生活记录下来。

到了奥克兰后，我认真地把每一天的感受都记录下来，慢慢地越写越顺手，一不小心就写了好几万字。后来每到我放学回家，妈妈干脆把电脑让给我，让我在电脑上写日记了。

我把文章通过电子邮件传回中国，爸爸把我的文章打印出来后，一家人都抢着看我写的文章，后来爸爸还把我的文章拿去给他的朋友们看，结果还闹出了一出出笑话。

爸爸的朋友杨叔叔，拿着我的厚厚一沓文章回家，什么事也不做就躲到书房里看，吃完饭又躲进书房看，一直看到深更半夜也不愿意放下。最后在他太太李阿姨一再催促下才上了床，到了床上还不睡觉，捧着我的文章又看了大半天，气得李阿姨把床头灯给关了，叔叔才不得不躺下睡觉了。结果，第二天爸爸就接到了李阿姨的投诉，说杨叔叔不洗澡就睡觉了！要知道，广东人不洗澡就睡觉是多么大的事情！乐得爸爸赶紧给我们打电话！



我的舅舅陈尹立是在北京中国科学院深造过的有大学问的人，平时他看的尽是一些高科技的书籍，研究的都是些计算机人工智能的高深学问，我很喜欢我的舅舅，舅舅对我也非常宠爱。我到了奥克兰后，他常常发电子邮件给我，鼓励我。

舅舅在单位里是一位负责人，我听妈妈说，舅舅他们的学校也正在进行改革，叫“专转本”。我不知道舅舅他们改革要忙什么，但我从我的表姐那里知道舅舅很忙，经常忙到很晚才回家。可是，当他听姥爷说我写了《小芋头游学奥克兰》，就催着姥爷把我的文章拿给他看。舅舅拿着我的文章看得极其认真，从下班到睡觉，连中间吃饭都是拿着我的文章在看，最后到床上看到灯都忘记关就睡着了。后来舅妈给我通话的时候说，“你舅舅好久没有这么专注地看小说了，他看完你的文章后，跟我讲你的故事的时候，都能背诵了！”

舅舅的女儿，我的表姐陈丹妮已经上中学了，她一直是我学习的榜样，按妈妈的话说姐姐简直是全天下小朋友的榜样。连他们学校开家长会的时候都像是陈丹妮同学的表彰大会！因为她在学校里次次考试都是全年级第一，学习又特别自觉，晚上9点准





时睡觉，她的生活规律就象时钟一样准时！可是舅舅看完我的文章的第二天晚上，姐姐却被舅妈批评了，因为都11点多了她还没有冲凉！原因是她还在灯底下看我写的文章，而第二天早上她还要早早地去上学呢！

那天，当我像往常一样点击电脑上的字数统计的时候，我发现我已经完成10万字的写作了。我非常高兴！

我就央求妈妈帮我拨通我的语文老师徐霜老师的电话，我想告诉她我一直在记录我在奥克兰的学习生活，并想把几篇我比较喜欢的文章发给她看。电话打通了，妈妈向徐老师报告了一些我在这里的情况，徐老师非常高兴，也非常兴奋，她要我马上把文章发给她。

我听了后非常开心，赶紧把文章通过电子邮件发给了徐老师。过了一天我收到了徐老师的答复，她说：“徐老师反反复复读了你的《小芋头游学奥克兰》中的几篇‘大作’，感受很深。为你能有那么好的学习环境、那么好的老师和同学而高兴；为你能有那么好学习状态而欣慰！我已经把你的习作发给《深圳青少年报》了。我建议你 and 四(3)班的同学来个比赛：看看谁笔下的‘童年’最灿烂！”袁校长也在百忙中抽出时间写信给我，还把她写的文章传给我，并说要和我比赛，看谁写的文章多，写的文章好。

徐老师还在《公开课》那篇文章的后面加上了一段评价说：“小作者真实”的叙述、流畅的表达把我们都带进异国他乡的课堂。我们不仅为小作者落落大方的举止而感到骄傲，更为小作者泰然自若的回答拍案叫绝。此时，我们和Jannie老师有着共同的感受‘中国的孩子真可爱！’”

后来徐老师跟我们通电话的时候还说，她整个周末都在认真地阅读我发给她的几篇作品，心情非常激动。而且，她的孩子现在也在国外读书，看到了我的文章，好像也看到了她自己的孩子的生活一样，也希望她自己的孩子能有这么精彩的生活。同时，



又鼓励我继续努力写出更多的优秀作品，让没有出国的同龄人也能跟我一起感受在国外的学习和生活。

我很受鼓舞，于是每天投入更多的时间把我在这里的学习和生活记录在电脑里，希望更多的朋友们跟我一块体验奥克兰的游学生活！

初见奥克兰

——他们家可真是豪华，一栋上下两层的别墅，又大又亮，房里全都铺着地毯，就是冬天光着脚在地上跑来跑去也不冷！他们家还有一个花园，里面还种了一棵橘子树……

爸爸妈妈突然说要送我去新西兰留学见一见世面。这让我十分惊讶，爸爸妈妈是一贯反对小孩留学的，怎么会突发奇想要把我送到国外去读书？妈妈告诉我，希望我见见世面，而且等我上中学了，功课紧张了，就没有机会出来看看外边的世界了。

我听了很开心又很兴奋。我读过许多关于留学生的故事，我挺羡慕他们的，他们独立地生活在异国他乡，独立地去闯荡陌生的世界，这该是多么刺激的事情呀！而且当他们学成归来的时候，又是多么的荣耀啊！那里应该全是和我们长得不一样的外国人，说的是满口的外国话，我到那里岂不是成了他们的外国人，我不是成了稀罕了！而且，听妈妈说那里不像深圳吃什么都那么容易上火，那我是不是可以天天去麦当劳吃薯条了！

可是我转念一想，我要离开中国一年，离开可爱的家，离开我的姥爷、姥姥，我又感到特别的不舍得！他们从我一出生就在